



Corian® in Design

杜邦™可丽耐®·设计

DU PONT®

corian®

Seamlessness

as an agent of

Liberty

无缝 自主



DuPont™ Corian® is an advanced blend of natural minerals and pure acrylic polymer. It is a synthetic material – born of human imagination and exploration – and the result of a reflection upon the demands of design. To make the most of Corian® in a world of changing environments, fashions and modes of communication, the invitation to designers and architects is to transform this limitless material into a meaningful work of form and function.

杜邦™可丽耐®由天然矿物和亚克力树脂制成。其优异的可塑性和丰富的色彩，可充分满足设计师对功能和美观的需求，使其充分发挥想像力和创造力。可丽耐®不断顺应环境的变化，引领时尚潮流，是设计师和建筑师们创造无限可能的最佳设计材料。



what is Corian® 什么是可丽耐®

DuPont™ Corian® is innovation through beauty, colour and depth. It is strength and purity, reliability and performance.

But above all, it is inspiration - a maverick, seamless material that can transform any space, whether for interiors or exteriors, through unlimited possibilities. Corian® brings personality to virtually any type of environment, enhancing and facilitating the lives of those who use and enjoy its unique potential. Crafted into almost anything, in any place, for any purpose and in a wide palette of colours, it offers the freedom to design, explore and create.

Long-lasting, hygienic, durable and elegant, DuPont™ Corian® has a threedimensional formability that has been liberating inventive and artistic minds for over 40 years.

杜邦™可丽耐®在美观，色彩和纹理方面都突破创新。材质强韧、纯净，且安全稳定，并极具表现力。

同时，可丽耐®可激发设计灵感。无限的造型可能性，使得这种独特的、无缝材料可以改造任何空间，不论是在室内还是室外。可丽耐®为环境增添个性化色彩，提高使用者的生活质量，使他们充分享受到可丽耐®的独特潜力。可丽耐®可以满足任何空间，任何需求的设计，可以加工成几乎任何形状并且色彩多样，设计、探索及创造从此变得无比自由。

杜邦™可丽耐®兼具持久、卫生、耐用、高雅的特性，在过去的四十多年中，其优异的三维可塑性能充分发挥创造力，体现艺术思维。



Lighting Solutions

BRIGHT, LUMINOUS, SHINING

Translucent in certain colours and thicknesses, DuPont™ Corian® reveals its full radiance and depth when exposed to light. This quality lends Corian® not only to the creation of atmospheric room-lighting, but also to sensuously shaped lamps, dramatically illuminated furniture, and luminous objects featuring a breathless range of surface effects. DuPont™ Corian® has recently introduced the Illumination Series of colour choices with added translucency to give even greater scope for combining Corian® with stunning backlighting solutions.

透光应用

光影 变幻 美仑美奂

部分可丽耐®色彩是半透明的，在光照下，动感光影，明暗层次，一览无余。这一特性使得可丽耐®不仅可应用于室内照明，营造独特氛围；更可用于设计造型时尚的灯具，有灯光装饰的家具和各种具有透光设计的物品，使其具有令人叹为观止的光影效果。杜邦™可丽耐®可选色彩中专为具备透光特质的色彩设立了透光系列，令可丽耐®创造出更多美仑美奂的背光效果。

Design

FLEXIBLE, MALLEABLE, WORKABLE

When a fluid imagination meets the malleability of Corian® extraordinary results can materialise. The natural solidity of Corian® and its ability to be shaped, carved, engraved and combined with other materials enables new perspectives on seating, tables, bookshelves, cabinets and many other pieces. Morphing in three dimensions with curves, sharp corners and organic forms to give meaning to shape, and shape to meaning, Corian® is a blank canvas yearning to be brought to life.

设计与艺术

灵活性 可塑性 可加工

当流畅的想像力与杜邦™可丽耐®非比寻常的可塑性碰撞，便可以把想像变为现实。可丽耐®板材具有天然坚固性，可塑型、可雕刻、可切割性并且可以和别的材料结合，使得我们对椅子，桌子，书架，橱柜和别的物件都可以有一个新的视角。可丽耐®板材可以进行三维变形，呈现曲线、尖角及各种有机形态，赋予形状以深意，并通过塑型表达含义。可丽耐®是一块空白的画布，渴望走进您的生活。



Food Service

EASY TO MAINTAIN, PURE, TASTEFUL

Wherever food is prepared or enjoyed, cleanliness is not an option: it must be optimal. The hygienic, durable and functional properties of Corian® make it ideal for all those realms where food is king. On another level, manipulating colour, texture and shape is central to creating an appealing sensory ensemble. Nonporous, with no visible seams and warm to the touch, this material immediately inspires a sense of confidence and reliability and is easy to maintain. Conducive to a clean environment, non-toxic, versatile, resistant and repairable: what else is needed from a material to create a modern, elegant and practical food area?

餐饮服务

卫生 易洁 品味高雅

不论是烹饪食物或享用食物，卫生条件都是不容忽视的。可丽耐®板材，卫生，耐用，功能性强的特性使得在任何以食物为主的地方，它都是一个理想的选择。从另一个层面来说，掌控颜色，纹理和形状对于营造带来感官诱惑的效果至关重要。可丽耐®板材无缝隙拼接，触摸起来十分的温暖，这样的材质很容易激发使用者的自信心和信赖感，并且易于保养。易于清洁环境、无毒性、多功能、耐用、易维修... 对于创造一个兼具现代优雅和实用的餐饮区域而言，可丽耐®不是最佳选择吗？



Kitchen

CLEAN, FUNCTIONAL, MODERN

Our kitchens can characterise us, eloquently expressing our rapport with our homes, and with the world around us. Themes can span the spectrum from a minimalist elegance that conceals everything to a “we love to cook” solution where key equipment is openly displayed and celebrated. With its perennially modern personality, DuPont™ Corian lends itself to almost any style of kitchen design. It permits a fusion of sinks, counters or wall panels without visible seams, offering solutions that are aesthetically harmonious and functionally valuable - with hygiene as a powerful advantage.

厨房应用

易清洁 实用卫生 时尚潮流

可丽耐®装饰的厨房极具个性和品味，使居住者感到居家的和谐和舒适。即便是每个细节，都体现出优雅和积极的生活态度，表达出“我们爱烹饪”的生活主题。杜邦™可丽耐®极富现代气息，适用于任意风格的厨房环境。它可以无缝地将水槽，柜面和墙体融为一体，兼具艺术的美感和功能的多样性。此外，值得一提的是，卫生，安全，无毒性是可丽耐®厨房应用的前提优势。



Bathroom

WELL BEING, ELEGANCE, DURABILITY

No space in the residential sphere has changed as rapidly or radically as the bathroom. It is a haven within the home that invites an escape from daily life, and a few moments of pampered peace. Corian® can play an integral role in the evolution of the bathroom. With its formability, extensive colour range and warm touch, it lends itself beautifully to the rituals of cleansing wellness and revitalization. What's more, its resistance to stains, scratches, mould and mildew makes it a practical and sanitary partner.

卫浴

健康 优雅 高品质

在住宅领域中没有一个地方像浴室那样，变化快速而多样。浴室是家庭中的天堂，它使得人们可以从日常生活中逃离出来，享受片刻悠闲安然的平静。可丽耐®在浴室的变革中扮演了一个不可或缺的角色。可丽耐®极具可塑性，颜色繁多，触感舒适，使用可丽耐®不仅可以拥有清洁健康，更能体验舒适安心。除此之外，它的抗污渍、抗抓刮、抗菌性能使它成为浴室中实用而卫生的好帮手。



Offices

DURABLE, ERGONOMIC, EASY TO CLEAN

Work surfaces are an integral part of life's labours. Serving as a resting places for all manner of equipment, these surfaces also must be appealing to human touch, and even conducive to an atmosphere of creative thought. Interaction between co-workers is mediated by their physical environment, so a friendly, solid, beautiful, durable material which can be ergonomically shaped, is a key resource for fostering a healthy working environment and encouraging team spirit. Colour can influence mood and productivity and the extensive palette of DuPont™ Corian® offers a broad chromatic spectrum to choose from, yet the material also brings a modern, businesslike, attitude and is sufficiently tough to withstand the daily rigours of office life. Suitable for all types of surfaces, from desktops to meeting tables to kitchenette areas, Corian® is impermeable to ink and coffee stains and is easy to clean.

办公室

耐用 经济 易清洁

工作台面是工作中不可缺少的一部分。作为各种器材放置的地方，它必需摸起来触感舒适，且有助于激发创造性思维。工作时所处的物理环境可以起到调节工作和工作人员互动的的作用。因此一个友好、坚固、美观、耐用的材料，以符合人体工学的设计，创造出一种健康的工作环境，更加激发团队的士气。色彩可以影响情绪和工作效率，杜邦™可丽耐®拥有一个多彩的调色板，可以提供大量可供选择的色谱，除此之外，它还提供了一种现代化的办公风格，打破了严肃呆板的日常办公室生活。可丽耐®可以应用于各种台面，从桌面会议桌，再到厨房，都可以用可丽耐®来制作。此外可丽耐不会渗入墨水和咖啡渍，而且容易清理。





Exterior Cladding

INNOVATIVE, DURABLE, IRRESISTIBLE

Whether for exterior cladding or interior decoration, DuPont™ Corian® on vertical surfaces allows designers to opt for pure, clean lines and inventive solutions. The vision for that most basic of needs - shelter - has entered a new era. The durable, weatherproof qualities of Corian® mean that it can be used to clad a building's exterior as well as for the multiple potential uses on its interior. Combining high performance, with elegant aesthetics and extraordinary versatility of application, Corian® reveals new vistas of possibility for the designer.

外墙应用

创新 耐用 多样化

不论是用作外墙还是内部装饰，杜邦™可丽耐®让设计师在立面上可以追寻纯粹的、干净的线条和创新的解决方案。这种观念，令人类最基本的需求——房屋——进入了一个新的纪元。可丽耐®耐用、防水的特性使得它可以应用于外墙，并且在房屋的内部发挥其巨大的设计潜力。可丽耐®的高度表现力，优雅的外观和卓越的多样化应用，使得它为设计师展现了一个全新的设计可能性。



Healthcare

HYGIENIC, WARM TO THE TOUCH

We live in an era of unprecedented medical advances and nothing is more precious than health. Non-toxic, nonporous and warm to the touch of DuPont™ Corian® offers characteristics that make it an excellent resource for healthcare environments - from operating theatres to reception areas - as well as for patient bathrooms and laboratories. Exceptionally easy to clean and maintain, and joined in a way that creates functionally seamless surfaces, Corian® does not support the growth of mould, mildew or bacteria, thereby reducing the risk of cross-infection and hospital-borne illnesses. It can be easily formed into ergonomic designs, for example to safely accommodate wheelchairs. Last but not least, its range of colours helps to create a comfortable environment where both medical staff and patients can feel at ease.

医疗保健

卫生 触感舒适

我们身处一个医疗条件先进的时代，没有什么比健康更加重要了。杜邦™可丽耐®无毒、无孔隙、触感舒适，是医疗保健场所的绝佳面材，可以应用于手术室、接待区，以及病人浴室和实验室。可丽耐®可进行无缝拼接，非常易于清洁和保养。可丽耐®不会滋生霉菌、真菌和细菌，这样就降低了交叉感染和医院感染疾病的风险。可丽耐®易于加工成符合人体工学的造型，如做成符合安全要求的轮椅。此外，可丽耐®多样的色彩有助于创造一个令医务工作人员和病人都感到自在、舒适的环境。



Retail

INVITING, PERSONALISED, STRUCTURED

Retail environments can be like theatre. The stage must be set using light, material, colour, and surface treatments. The tactile skin of Corian® is inviting and naturally draws the human hand. Homogenous, translucent and easy to work, it can take on almost any form, be etched to showcase a logo or back-lit to add drama. Multi-talented, DuPont™ Corian® can be cast for store fronts, signage and wall cladding, display cases, counters and checkouts in almost any retail setting. Employ the endless design options of Corian® to establish a sensory enticement of smooth textures, inviting colours, ethereal light effects, striking decoration and pure inspiration.

零售业

个性 潮流 引人注目

零售环境犹如一个剧院。舞台必须集灯光、材料、色彩和表面处理于一体。可丽耐®的表面触感非常舒服自然。板材质地均匀、半透明且易于加工。它可以制作成各种形状，可以进行蚀刻来展示标志或者呈现背光效果以增添戏剧性。杜邦™可丽耐®用途广泛，可用于如店头、标志、墙壁、陈列柜、柜台、结账处等几乎所有的零售场所。可丽耐®应用无限，可打造出平滑的肌理、迷人的色彩、空灵的光效、令人惊叹的装饰效果和灵感迸发之作，呈现出别样的感官诱惑。





Transportation

RESISTANT, CLEAN, PERSONALISED
Nautical environments can be testing, requiring great resilience from mariners and materials alike. Even in the glamorous world of mega yachts and luxury cruising, robust durability is as critical as beautiful form and finish. DuPont™ Corian® can be cut, shaped and joined to adapt precisely to the compact spaces found on boats and to create unique, customised touches conveying the identity of the ship owner or the shipping company.

Waterproof, naturally impermeable and resistant to extreme weather, it is the high-performance interior surface of choice for cruise ships, ferries, luxury yachts, naval vessels, houseboats, offshore platforms, sailboats and powerboats.

交通运输业

干净 耐用 奢华舒适

航海环境对水手和所用材料的适应性要求很高。对于豪华游艇以及奢华航行来说，船只的耐用性和漂亮光洁的外形一样重要。杜邦™可丽耐®可以进行切割和塑型，可以准确地安装到船上紧凑的空间中，从而创造出一种独特的、定制的格调，彰显船主的身位地位或是造船公司的卓越品质。可丽耐®是防水的、天然防渗并且可以应对恶劣天气，因此是用于游轮、渡轮、豪华游艇、帆船、船屋、海上平台、帆船、摩托艇等绝佳的内饰材料。



Hotels

INVITING IDENTITY

Today, personal travel for work or pleasure is a linchpin in the planet's economy. When we travel, we seek a home away from home. We want hi-tech perfection, but it has to be convenient. Easy to clean and durable, yet naturally welcoming in its range of colours and warm to the touch, Corian® is a trusted partner for the hotel industry. Whether used to create an identity through a bathroom vanity, guestroom tabletop or reception counter, DuPont™ Corian® performs, day after day. Its solidity, durability and lack of visible seams guarantee easy maintenance and hygiene. Even on your travels, come home to DuPont™ Corian®.

酒店业

易识别 高贵豪华

当今世界，个人为了工作或者娱乐而进行的旅行是全球经济中的关键的组成部分。当我们在旅途中时，离家万里却希望找到家的感觉，希望高科技能给我们带来既完美又便捷的享受。它必须易清洗且耐用，最好色彩种类繁多且触感舒适，基于上述要求，可丽耐®是酒店行业值得信赖的伙伴。不论是应用于浴室的洗手盆，客房的桌面还是接待处，每一天，杜邦™可丽耐®都在展示它的风采。可丽耐®的坚固、耐用、无缝保证了它易保养并且卫生。即使是在旅途中，可丽耐®也能带给您回家的感觉。



Public Space

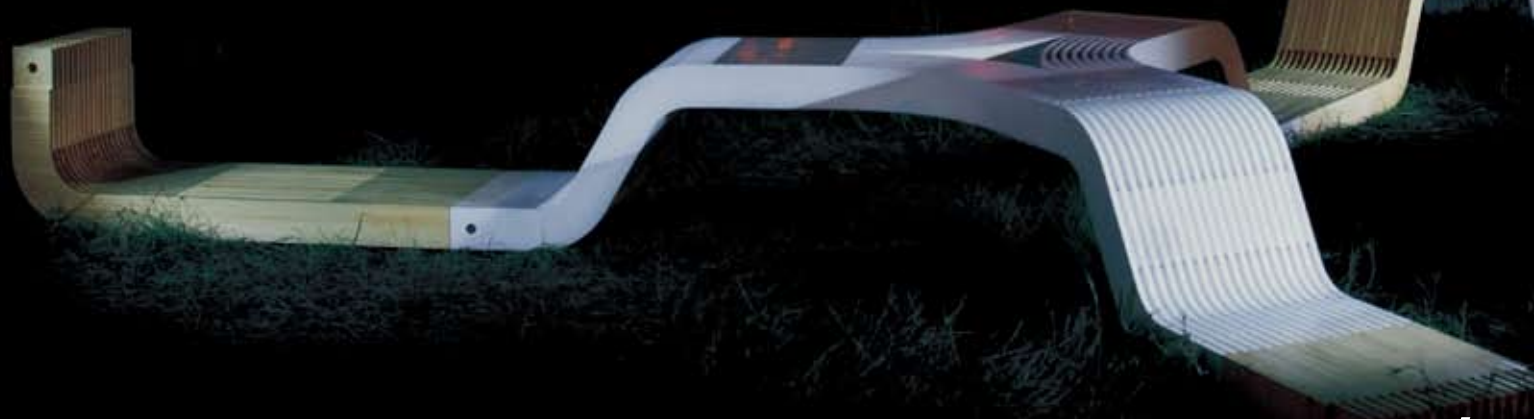
WELCOMING, INNOVATIVE

Museums, shopping centres, airport lounges, meeting points: Corian® fits in and functions superbly in all these spaces. Its longevity and ability to be repaired means it can stand up to constant use and even occasional abuse, while its beauty, flexibility of design and rich chromatic range allow designers to add individuality.

公共空间

创新 耐用 亲和力

可丽耐®适用于博物馆、购物中心、机场休息室、会议室等处，此类应用能发挥其优良的功能。可丽耐®的持久性和易修补的性能使得它能经得起频繁使用，甚至是偶尔的破坏。同时，它的美观、设计的随意性和丰富的色彩可以让设计师们给作品增加更多的个性。



CONTACT

联系我们

Photo credits (from top to bottom, from left to right)

Cover

"Layering with Corian®", design Setsu and Shinobu Ito, 2006 Milan week of design; photo Leo Torri for DuPont™ Corian®

Page 2

Sportalm fashion store façade, Wien, Austria, project and photos by Baar-Baarenfels Architekten

Page 3

Diode lamps, "De-Lighted by Corian®", design Marc Newson, 2003 Milan week of design, photo Miro Zagnoli • TB1 coffee table (Calligraphies collection) by Har Design, design A+A Cooren; photo Diego Alto for DuPont™ Corian® • Le Cob Bath by Vetrosystems; designed by Joseph Luciad; photo courtesy of Vetrosystems

Page 4

Design: "Resi-Rise", Venice, 2004, installation by KOL/MAC Studio at IX Biennale di Architettura, photo courtesy of Leo Torri

Lighting Solution: Stratopheric Sculpture, New Zealand; designed by Vaughan Fletcher • Corian® Illumination Wall at ZENSES Pissarro Dining Restaurant in Hong Kong; designed by Michael Young

Food Service: Imbibe Bar at Sydney International Airport, Sydney, Australia; designed by Wayne Finschi Concept Design • Roxie Bar by X Act Limited, Hong Kong

Page 5

Kitchen: Designed by HBO & EMBT Architects, Sydney, Australia

Bathroom: Kitakawabe Town West Primary School by Yutaka Architects & Engineering Ltd., Japan • Toilet in UA KK Mall, Shenzhen, China; design and photo by Alexander Wong Architects Limited; all rights reserved

Offices: China Meteorological Administration Office, Beijing, China; designed by Yu Yang

Page 6

Exterior Cladding: Interior Column Cladding at Delhi International Airport, India • Seekoo Hotel, Bordeaux, France; project by Atelier King Kong Architects; photo courtesy of Arthur Pequign

Healthcare: New York Corian® Design Studio; designed by Morris Sato; manufactured Exclusively by Evans and Paul for Skytron

Retail: Corian® Cosmetic Counter in Hong Kong • Corian® Display Shelves at Stuart Weitzman shows shop, Hong Kong

Page 7

Transportation: Corian® Counter at Ticket Vending Machine, Haneda Airport Terminal 2, Japan

Hotels: Adam & Eve Hotels, Belek, Antalya, Turkey; photo DuPont™ Corian®

Public Space: Urban Picnic, Hong Kong; designed by Jason Carlow; photo taken by Nathan King

www.corian.com

www.coriandesigninspiration.com

DuPont China Holding Co Ltd Shanghai Branch

Bldg. 11, 399 Keyuan Road
Zhangjiang Hi-Tech Park
Pudong New District
Shanghai 201203, China
Tel: 86-21-3862-2888

DuPont China Holding Co Ltd Beijing Branch

18F, Gemdale Plaza A
No. 91 Jianguo Road
Beijing 100022, China
Tel: 86-10-8557-1000
Fax: 86-10-8557-1888

DuPont China Limited

26/F, Tower 6, The Gateway
9 Canton Road, Tsimshatsui
Kowloon, Hong Kong
Tel: 852-2734-5345
Fax: 852-2724-4458

DuPont Taiwan Limited

13/F Hung Kuo Building
No 167, Tun Hwa North Road
Taipei 10590, Taiwan
Tel: 886-2-2719-1999
Fax: 886-2-2719-0852

杜邦中国集团有限公司 上海分公司

中国上海浦东新区
张江高科技园区
科苑路399号11号楼
邮编: 201203
电话: 86-21-3862-2888

杜邦中国集团有限公司 北京分公司

中国北京朝阳区建国路91号
金地中心A座18层
邮编: 100022
电话: 86-10-8557-1000
传真: 86-10-8557-1888

杜邦中国有限公司

香港尖沙咀
广东道9号
港威大厦第6座26楼
电话: 852-2734-5345
传真: 852-2724-4458

杜邦台湾股份有限公司

台湾台北市10590
敦化北路167号
宏国大厦13楼
电话: 886-2-2719-1999
传真: 886-2-2719-0852



The miracles of science™

* Printed representation of colors may vary from actual samples. For details, please contact your local distributor or dealers.

* 印刷品的色调可能与实物有异，请向各特代理或分销商查询详情。

Authorized Corian® Dealer